



***The Mongol invasion of Transoxiana in the book of Al-Kamil fi Al-Tarikh by Ibn Al-Athir (d. 630 AH / 1232 AD)***

Mustafa Hashem Hanoon 

Department of history / College of Arts /  
University of Mosul / Iraq-Mosul

**Article Information**

**Article History:**

Received May 03, 2025

Revised May 17, 2025

Accepted May 18, 2025

Available Online December 2025

**Keywords:**

Mongols,

Transoxiana,

Khwarazmshah,

Bukhara

**Correspondence:**

Mustafa Hashem Hanoon

[mustafa.h.a@uomosul.edu.iq](mailto:mustafa.h.a@uomosul.edu.iq)

**Abstract**

Al-Kamil fi al-Tarikh by Ibn al-Athir (630 AH/1232 AD) is considered one of the important historical books. Its author excelled in presenting a tragic narrative that expresses emotion and panic, reflecting the magnitude of the tragedy of the Islamic world in the consciousness of contemporaries of the Mongol invasion, which is considered one of the most prominent transformations in the reality of the Islamic world at the beginning of the seventh century AH/thirteenth century AD. This invasion constituted a turning point in the history of the Khwarazmian state and the military, political, social and economic shocks that the Islamic East witnessed later, ending with the fall of the Abbasid Caliphate. Ibn al-Athir described the terror caused by the Mongol invasion and their crimes in people's souls and the general situation until the year 628 AH/1230 AD, when Ibn al-Athir stopped writing, as he died two years later. His information is distinguished by its accuracy and abundance about the dangerous and sensitive stage in Islamic history. Ibn al-Athir also followed the analytical and critical approach in his narration of the stories.

DOI: [10.33899/radab.2025.159796.2372](https://doi.org/10.33899/radab.2025.159796.2372), ©Authors, 2023, College of Arts, University of Mosul.

This is an open access article under the CC BY 4.0 license ([http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)).

**الغزو المغولي لبلاد ما وراء النهر في كتاب الكامل في التاريخ لابن الأثير  
(ت 630 هـ/1232 م)**

\* مصطفى هاشم عبد العزيز \*

المستخلص

\* قسم التاريخ/ كلية الآداب / جامعة الموصل / الموصل - العراق

يعدُ كتاب الكامل في التاريخ لابن الأثير (1230هـ/1232م) من الكتب التاريخية المهمة، إذ بُرز مؤلفه في تقديم سرد ماساوي يعبر عن العاطفة والهوى الذي عكس حجم فاجعة العالم الإسلامي في وعي معاصر الغزو المغولي، والذي يعد من أبرز التحولات في واقع العالم الإسلامي في مطلع القرن السابع الهجري/ الثالث عشر ميلادي، فقد شكل ذلك الغزو نقطة فاصلة في تاريخ الدولة الخوارزمية وما شاهده المشرق الإسلامي فيما بعد من صدمات عسكرية وسياسية واجتماعية واقتصادية انتهت بسقوط الخلافة العباسية، فقد وصف ابن الأثير الرابع الذي أحدهه غزو المغول وجرائمهم في النفوس والموقف العام حتى سنة (628هـ/1230م) التي يتوقف عندها ابن الأثير عن الكتابة، إذ انه قد توفي ابن الأثير بعدها بستين، وتمتاز معلوماته بدقتها وغزارتها عن المرحلة الخطيرة والحساسة في التاريخ الإسلامي، كما اتبع ابن الأثير المنهج التحليلي النقدي في سرده للروايات.

**الكلمات المفتاحية:** المغول، ماوراء النهر، خوارزم، مشاه، بخارى

## المقدمة

عَذَ عَزَ الدِّينَ عَلَى بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْكَرِيمِ ابْنِ الْأَثِيرِ (ت 1230هـ/1232م) مِنْ أَبْرَزِ مُؤْرِخِي الْقَرْنَيْنِ السَّادِسِ وَالسَّابِعِ الْمُهْجَرَيْنِ/ الثَّانِي وَالثَّالِثِ عَشَرِ الْمِيَلَادِيَنِ، مِنْ خَلَالِ اشْتِهَارِهِ بِكِتَابِهِ الْمُوْسُوْعِيِّ الْكَاملِ فِي التَّارِيْخِ الَّذِي يُعدُّ مِنْ أَهْمِ مَصَادِرِ التَّارِيْخِ الْإِسْلَامِيِّ الْعَالَمِيِّ، حَتَّى عَصْرِهِ، وَلَدَ فِي جَزِيرَةِ ابْنِ عَمِّهِ، وَنَشَأَ فِي بَيْتِهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ بَشَّارَةُ الْمُجْمَعِ، مَكْتَبَهُ مِنَ الْجَمْعِ بَيْنِ التَّقَافَةِ الْبَيْنِيَّةِ وَالْإِطْلَاعِ الْوَاسِعِ عَلَيْهِ تَوْارِيْخُ الْأَمَمِ<sup>(1)</sup> وَقَدْ كَتَبَ مَوْلَاهُ الْكَاملُ فِي التَّارِيْخِ فِي مَرْجَهُ تَحْوِلَاتِ حَرْجَةِ مَرَاجِلِ تَارِيْخِ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ، اذ كَانَ ابْنُ الْأَثِيرَ شَاهِدًا عَلَى تَلَكَ التَّحْوِلَاتِ، لَاسِيَّمَا الْغَزوَ الْمُغُولِيَّ لِبَلَادِ مَاوَرَاءِ النَّهَرِ وَالْمَشْرُقِ الْإِسْلَامِيِّ، وَهُوَ الْغَزوُ الَّذِي شَكَلَ صَدْمَةً نَفْسِيَّةً عَمِيقَةً لِلْمَجَمُوعِ الْإِسْلَامِيِّ، وَقَدْ عَبَرَ ابْنُ الْأَثِيرِ عَنْ تَلَكَ الصَّدَمَةِ فِي اسْلُوبِهِ وَطَرِيقَةِ سِرْدِهِ لِلْوَقَائِعِ، اذ امْتَزَجَ الْحَسُّ التَّارِيْخِيُّ عَنْهُ بِالْوَصْفِ الْوَجْدَانِيِّ، وَبَلَغَ فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ حَدَّ النَّدْبِ<sup>(2)</sup>.

## الغزو المغولي لبلاد ما وراء النهر:-

قبل ان يبدأ المغول حملتهم العسكرية في غزو العالم الإسلامي، كانت بلاد ماوراء النهر مركزاً حضارياً وتجارياً مهماً، ضمن اطار الدولة الخوارزمية التي ورثت السلالة في المشرق الإسلامي، وقد كانت مدنها الكبرى، سمرقند، خوارزم، مراكز علم وثراء ولكنها في الوقت ذاته عانت من توتر داخلي واضطرابات ادارية وضعف نسبي في بنيتها الدفاعية، الامر الذي جعلها عرضة لاي هجوم خارجي منظم.

بدأ جنكيز خان غزوه للعالم الإسلامي عام (١٢١٦هـ/ ١٢١٨م) واجتاحت جيوشه دولة خوارزم التي تضم بلاد ما وراء النهر وأكثر مدن اقليم خراسان، وقد كان غزوه للعالم الإسلامي جزءاً من حركة واسعة تستهدف إقامة إمبراطورية مغولية بعدها نجح في توحيد القبائل المغولية تحت رايته وتأسست فعلاً في أيام جنكيز خان باحتلال امبراطورية الصين الشمالية وأواسط ایران وبلاط الفساس وروسيا<sup>(3)</sup>.

وقد ارتكب المغول في غزوهم لأقاليم دولة خوارزم المسلمة فضائع تهلك لها القلوب وتشمىز منها النفوس من تعذيب وقتل لعشرات الآلوف من السكان الأمنيين دون تمييز بين الشيوخ والنساء والأطفال فضلاً عن النهب والتخييب حتى أشار ابن الأثير وهو مؤرخ معاصر إلى ذلك الحدث وهو يعكس مشاعر أهل زمانه ومخاوفهم بقوله<sup>(4)</sup> ((لقد بقيت عدة سنين معرضًا عن ذكر هذه الحادثة استعظامًا لها، كارهاً لذكرها، فإن أقدم إليه رجلاً وأوخر أخرى، فمن الذي يسهل عليه أن يكتب نفي الإسلام والمسلمين، ومن الذي يهون عليه ذكر ذلك؟ فنياً ليت أمري لم تلدني، وبالتيتني مثل قبل حدوثها وكنت نسيًا منسيًا، إلا أنني حتى جماعة من الأصدقاء على تسطيرها وانا متوفى، ثم رأيت أن ترك ذلك لا يجدي نفعاً، فيقول: هذا الفعل يتضمن ذكر الحادثة العظمى والمصيبة الكبرى التي عفت الأيام والليالي عن مثلها، عمت الخلافة، وخضعت المسلمين، فلو قال قائل إن العلم منذ خلق الله سبحانه وتعالى آدم والى الآن لم يتلّ بمثلها، لكان صادقاً، فإن التواريخت لم تتضمن ما يقاربها ولا ما يدانها" ان هذا الوصف الذي قدمه ابن الأثير قد اضفي بعداً اخلاقياً وادبياً<sup>(5)</sup>).

(١) زاده، عيسى متقي: ابن الأثير من العبرية إلى الترجمة، بحث منشور، مجلة دراسات في اللغة العربية وادابها، 10، (2012)، ص88-89.  
(٢) زاده: ابن الأثير من العبرية إلى الترجمة، ص89.

(٣) ابن عماد الخنلي، أبو الفلاح عبد الحي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب، مكتبة القدس، (القاهرة، ١٤٥١)، ج ٥، ص ١٥؛ حافظ احمد، حمدي: الشرق الإسلامي قبل الغزو المغولي، دار الفكر العربي، (مصر، ١٩٥٠)، ص ١٤٠؛ خصيال، جعفر حسين: العراق في عهد المغول الإلخانيين، مطبعة العاني، ط ١، (بغداد، ١٩٦٨)، ص ١؛ رشاد عبد المنعم: الرعب الذي أحشه الغزو المغولي، بحث منشور، مجلة أداب الرافدين، ٤، جامعة الموصل، ١٩٧١، ص ٦.

(٤) خصيال: العراق في عهد المغول الإلخانيين، ص ١.

(٥) ابن الأثير، عز الدين أبي الحسن: الكامل في التاريخ، تحقيق: عبد السلام التميمي، دار الكتاب العربي، (بيروت، ٢٠١٠)، ج ١٠، ص ٣٣٣.

وبهذه الروح المخربة سار جنكير خان لغزو البلاد الإسلامية التي وصلها عام (١٢١٩/٥٦١٦م)، ومن الخطأ أن نعتقد أن جنكير خان سار إلى تلك البلاد من غير خطة رسمها لنفسه، بل الواقع أن نظامه العربي كان من أهم الأمور التي وضعها نصب عينيه، فاستطاع بذلك النظام وبفضل خططه الهجومية أن يحرز ما أحرزه من نجاح، فقد استولى أولاً على البلاد الواقعة بين نهري سينهون وحيون<sup>(١)</sup>

وعلى ضوء ما سبق شرع جنكير خان، في الإعداد للقيام بحملة كبرى على أراضي السلطان علاء الدين محمد خوارزم شاه، وقد اعتمد المغول في الإعداد لتلك الحملة على قانون جنكير خان المسمى بـ(الياسا)، فقد ورد في هذا القانون أن الاستعداد لالية حملة عسكرية، يؤخذ القياس على ما يشعر به رجل جائع وظمآن، وعلى هذا الأساس يؤخذ بنظر الاعتبار أن كل رجل مشترك جائع عطشان، ليقوم بتجهيز الجيش أفضل جهاز، ويترصد بأحسن زاد، لئلا يشعر الرجال المحاربون بجوع أو عطش. ومثل ذلك تقاس ظروف دوابهم التي تحملهم لئلا تموت ومعنى ذلك أن آلية حملة عسكرية يجب أن تكون منسجمة تماماً مع قوة اضعف رجل محارب مشترك في تلك الحملة واعتبار أسوأ الأحوال التي سيعانيها الرجال<sup>(٢)</sup>.

كانت أولى المدن التي استهدفتها جنكير خان في بلاد ما وراء النهر هي مدينة (اترار) لأنها تعد من وجهة نظر جنكير خان مفتاح أقليم ما وراء النهر، فقد ذكرها المؤرخ ابن الأثير في سرده لأحداث عام (١٢١٩/٥٦١٦م) في ذلك العام خرج جنكير خان من بلاده قاصداً نواحي بلاد التركستان ومن هناك أرسل مجموعة من التجار الآتراك ومعهم كثير من الامماعة والبضائع إلى بلاد ما وراء النهر وتحديداً مدينتي سمرقند وبخارى ليشتروا له ثياباً للكسوة، ولما وصل التجار إلى مدينة اترار، وكان حاكمها الخوارزمي المسمى (ينال خان)، نائب سلطان علاء الدين خوارزم شاه عليهما، فلما وصل التجار إلى مدينة اترار، أرسل حاكم المدينة (ينال) إلى السلطان الخوارزمي يعلمه بوصولهم إلى المدينة ويعلمه بما يحملونه من الأموال الكثيرة، إلا أن الأخير أرسل إليه برسالة وأمره بقتلهم وأخذ ما معهم من الأموال وارسلها إليه بقتلهم، وارسل بضائعهم وأموالهم إلى السلطان، وكانت أموالاً طائلة ولما وصلت الأموال والبضائع إلى خوارزم شاه قام بتوزيعها على التجار في مدينتي بخارى وسمرقند<sup>(٣)</sup>. الأمر الذي جعل الصدام بين المغول والدولة الخوارزمية محتاماً بعد مقتل التجار المغول في اترار، والتي مثلت شرارة الحرب بين الطرفين على اعتبار أن تلك الحادثة هي اهانة لسيادة جنكير خان ودولته ومساس برعایاه<sup>(٤)</sup> وفي المقابل اجتهد حاكم مدينة اترار في الدفاع عن مدينته حيث جهز الحصون وأعاد ترميم المدينة وبعث القلعة وجهز حامية قوية للدفاع ضد الخطر القادم<sup>(٥)</sup> وقد أسرع المغول إلى محاصرة المدينة وكان ينال خان يعزم على محاصرة جنكير خان وذلكر فإنه لم يدخل جهداً في تحصين المدينة والدفاع عنها دفاع المست稽ت واستمرت المدينة محاصرة لأكثر من خمسة أشهر وكان يحاصرها كل من اوكناتي وجعاتي ولدي جنكير خان<sup>(٦)</sup> وتحصن ينال خان مع جنوده في قلعة المدينة ونحوها في بادي الأمر في انزال خسائر جسيمة بصفوف المغول، غير أنه وجد نفسه في النهاية محاصراً من كل جانب وقد سقط العديد من جنوده صرعاً من حوله فقد الأمل في الصمود أمام المغول، ووقع أسرى في قبضة المغول الذين أرسلوه بدورهم إلى جنكير خان حتى يقضى في أمره، وقتل جنكير خان خصمه بطريقة بشعة رغبة في التشفي منه نظراً لما بدر منه ضد رعایاه من التجار وذكر النسوی أن جنكير خان ((أمر بسبك الفضة وقلبها في أذنيه وعينيه فقتل تعذيباً جزاء عن فعله الفظيع وخطبه الشنيع وسعيه المذموم عند الجميع))<sup>(٧)</sup>

وبعد أن أحتل جنكير خان مدينة اترار قرر التوجه نحو مدينة بخارى، وبدوره أرسل السلطان خوارزم شاه جواسيسه إلى جنكير خان لمعرفة نواياه المقبلة، وما مقدار القوات التي ترافقه، على هذا الأساس سارت جواسيس السلطان خوارزم شاه وسلكوا طرفاً مختلفاً عابرين المناطق الجبلية والمفازات التي على طريقهم، حتى وصلوا إلى هدفهم، وبعد أن جمعوا المعلومات الواافية عن جنكير خان وقواته قرروا العودة سريعاً إلى السلطان الخوارزمي وأخبروه بكل ما رأوه وقد ذكر ابن الأثير ذلك بقوله: (فعادوا بعد مدة طويلة وأخبروه بكثرة عددهم، وأنهم يخرجون عن الأحصاء، وأنهم من أصيর خلق الله على القتال لا يعرفون هزيمة) وعند ذلك أصاب الندم خوارزم شاه على مقتل رسل جنكير خان وأخذ أموالهم<sup>(٨)</sup>.

(١) حمدي: الدولة الخوارزمية والمغول، دار الفكر العربي، (مصر، ١٩٤٩) ص ١١٧؛ محمود، زياد علاء، ونزار محمد قادر: الجنوبي التاريخية للمغول والبداية الرسمية لقيام دولتهم ٦٠٣/٥٦١٢م، بحث نشر، مجلة أداب الرافدين، ع ٩٠، جامعة الموصل، ٢٠٢٢، ص ٥٩٦.

(٢) الغامدي، سعد بن حذيفة: سقوط الدولة العباسية (دراسة جديدة لفترة حاسمة من تاريخ أمتنا الإسلامية ٥٤٩-٦٥٦هـ)، دار ابن حذيفة، ط ٣، (الرياض، ٢٠٠٤)، ص ١١٥.

(٣) الكامل في التاريخ، ج ١٠، ٣٣٦.

(٤) النسوی، محمد بن أحمد: سيرة السلطان جلال الدين ميكرين، تحقيق: حافظ احمد حمدي، دار الفكر العربي، (مصر، ١٩٥٣)، ص ٩١؛ ابن العبرى، غريغوريوس الملطي: تاريخ مختصر الدول، دار الراند اللبناني، (لبنان، ١٩٨٢)، ص ٤٠٢.

(٥) النسوی: سيرة السلطان جلال الدين ميكرين، ص ٩١، حمدي: الدولة الخوارزمية والمغول، ص ١١٥.

(٦) ابن العبرى: تاريخ مختصر الدول، ص ٤٠٢.

(٧) النسوی: سيرة السلطان جلال الدين ميكري، ص ٩١.

(٨) الكامل في التاريخ، ج ١٠، ص ٣٣٦.

وفي ضوء ما تقدم عبر جنكيز خان نهر سينجون وكان أول ما واجهه قلعة زرنوق، فهي من القلاع الشمالية لمدينة بخارى، ولم يجد أهلها في أول الأمر مقاومة، فقرروا الاستسلام لجنكيز خان الذي بدوره منحهم الأمان وقرر اصطحابهم معه حشراً<sup>(1)</sup> ثم واصل جنكيز خان سيره حتى وصل إلى مدينة نور فحاصرها أيضاً وأرسل اليهم رسولاً وبعد تبادل السفراء جاء أهاليها بالهدايا إلى الخان، فأمر أهلها أن يأخذوا ما يتمكنون من أخذه من بذور وبقيرها وأن يخرجوا منها وترك ما بقي في المدينة لجيشه لينهيه<sup>(2)</sup>

وبعد استيلاء جنكيز خان على زرنوق ونور وصل إلى بوابة بخارى وفي هذا السياق ذكر ابن الأثير قائلاً: (( وأما الكفار فأنهم رحلوا بعد أن استعدوا يطلبون ما وراء النهر ، فوصلوا إلى بخارى بعد خمسة أشهر من وصول خوارزمشاه وحاصروها ، وقاتلوا ها ثلاثة أيام قتالاً شديداً متابعاً ، فلم يكن العسكر الخوارزميون بهم القوة ، ففارقاً البلد عاذرين إلى خراسان ، فلما أصبح أهل البلد وليس عندهم من العسكر أحد ضعفت نفوسيهم ، فأرسلوا القاضي وهو بدر الدين قاضي خان ، ليطلب الأمان للناس ، فأعطوههم الأمان )) .<sup>(3)</sup>

ونتيجة لذلك فتحت أبواب المدينة في الرابع من ذي الحجة عام 1216هـ/1812م<sup>(4)</sup> فدخل المغول مدينة بخارى، وأظهروا لأهلها العدل وحسن السيرة، ثم توجه جنكيز خان إلى القلعة وفي هذا الشأن يذكر ابن الأثير: (( وكان قد بقي من العسكر طائفة لم يمكنهم الهرب مع أصحابهم ، فأعتصموا بالقلعة فلما أجابهم جنكيز خان إلى الأمان فتحت أبواب المدينة يوم الثلاثاء رابع ذي الحجة من ست عشرة وستمائة دخل الكفار بخارى )) .<sup>(5)</sup>

وفي ضوء ما سبق فقد احتمى بالقلعة نحو أربعينات فارس لم يتمكنوا من الهرب مع أصحابهم ، كما طلب جنكيز خان من أهل البلد الخروج معه لمحاصرة القلعة، ومن قتل فكانت تلك بداية الاستخفاف والاستذلال لأهل بخارى فخرجوا خوفاً من بطشه وأمرهم بردم الخندق المحيط بالقلعة ففعلوا وبلغ من سوء المغول واستهتارهم أن استخدموه كل شيء في ردم هذا الخندق حتى القيت المنابر ورباعات القرآن في الخندق<sup>(6)</sup>.

و بعد جهد جهيد وقتل مريض دخل جنكيز خان وأصحابه القلعة وقتلوا من بقي بها من جند المسلمين الذين أصرروا على الدفاع عن القلعة بكل ما يمكنون حتى آخر لحظة<sup>(7)</sup>.

و حين فرغ المغول من احتلال القلعة ودخولها ، طلب جنكيز خان أن يكتب له وجوه القوم ورؤسائهم فلما عرضوا عليه أمر باحضارهم فحضرروا وطلب منهم أحصار ((النقرة))<sup>(8)</sup> ، التي باعهم إياها خوارزمشاه وقد أخذت من تجار المغول ، فأحضر كل من كان عنده شيء منها بين يدي جنكيز خان ، ثم أمرهم بالخروج من البلد، فخرجوا مجردين من أموالهم ليس مع أحد منهم غير ثيابه التي عليه ودخل المغول البلد، فنهبوا وقتلوا من وجدها فيها وأحاطوا بال المسلمين فاقتسموا هم ونسائهم وكان يوماً شديداً على المسلمين<sup>(9)</sup> .

وقد وصف ابن الأثير ذلك اليوم قائلاً: (( وكان يوماً عظيماً من كثرة البقاء من الرجال والنساء واللدان ، وترقروا أيدي سبا ، وتمزقوا كل ممزق ، واقتسموا النساء أيضاً وأصبحت بخارى خاوية على عروشها لأن لم تغُن بالأس، وارتکبوا من النساء العظيم ، والناس ينظرون ويبكون ولا يستطيعون أن يدفعوا عن أنفسهم شيئاً مما نزل بهم ، فمنهم من لم يرض بذلك ، واختار الموت على ذلك ، فقاتل حتى قتل ، ومنمن فعل ذلك واختار أن يقتل ولا يرى ما نزل بال المسلمين ، الفقيه الأمام ركن الدين امام زاده وولده ، فأنهما لما رأيا ما يفعل بالحرم قاتلا حتى قتلا )) .<sup>(10)</sup>

(١) حشراً: الحشر اكثراً في ذلك الحين هم الجنود غير المتنظرين الذين كان يستفاد منهم في الأعمال غير الحربية، مثل تسوية الخنادق بالأرض وجمع الأشجار لسد الانهار وتخريب القلاع وما إليها. الجوني، عطا ملك: تاريخ العالم جهانكشاني نقله عن الفارسية: محمد التونجي، دار الملاج للطباعة والنشر، ط1، (د.م، 1985)، مج 1، ص112، 113؛ أقبال، عباس: تاريخ ايران بعد الاسلام من بداية الدولة الطاهرية حتى نهاية الدولة الفاجارية، نقله عن الفارسية: محمد علاء الدين منصور، دار الثقافة للنشر والتوزيع، (القاهرة، د.ت)، ص3-354.

(٢)الجوني: تاريخ فاتح العالم، مج 1، ص ١١٤ ، ١١٥؛ أمين، محمد فتحي : الغزو المغولي لديرالاسلام ، دار الاولى، ط1، (سورية، ٢٠٠٥)، ص69.

(٣)ابن الأثير: الكامل في التاريخ، مج ١٠، ص ٣٣٩؛ الذهبي، شمس الدين محمد : العبر في خبر من غير، دار الكتب العلمية ، (بيروت، 1985) ج2، ص172؛ دول الاسلام: تحقيق: فهيم محمد شلت، محمد مصطفى ابراهيم، دار أجياء التراث الاسلامية، (قطر، 1988) ج2، ص119.

(٤)ابن الأثير: الكامل في التاريخ، مج ١٠، ص ٣٣٩؛ النويري ، شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب: نهاية الأرب في فنون الأدب، تحقيق نجيب مصطفى فواز ، دار الكتب العلمية، ط١ ، (بيروت، 2004) ج 26-27، ص212.

(٥)فهيمي ، عبد السلام عبد العزيز: تاريخ الدولة المغولية في ايران ، دار المعارف، (القاهرة، 1981) ص 61

(٦)النقرة: وهي مجموعة من الاموال والبضائع العائدة إلى تجار المغول التي صادرها الحاكم الخوارزمي علاء الدين خوارزمشاه بمساعدة حاكم مدينة اترار المدعو (بنال خان). ينظر: ابن الأثير: الكامل في التاريخ، مج 10، ص340.

(٧)ابن الأثير في الكتاب العربي ، ط١، (بيروت، ٢٠٠١)، ص ٣٤٠ . ! النويري: نهاية الأرب ، مج ٢٧-٢٦، ص212؛ الذهبي : تاريخ الاسلام حوادث ووفيات ( ٦٢٠-٦١١ ) تحقيق: محمد عبد السلام التميمي، دار الكتاب العربي ، ط١، (بيروت، ٢٠٠١)، ص 42

(٨)الكامل في التاريخ مج 10، ص340

كما قاتل القاضي صدر الدين خان دفاعاً عن ماله وعرضه وقتل على يد المغول، ومن استسلم من أهل بخارى أخذ أسيراً وأشعل المغول التمران في البلاد، ونواحيها من مدارس ومساجد وقام المغول بتعذيب الناس بأنواع العذاب<sup>(1)</sup>.

ان المذبحة التي اقدم عليها جنكيز خان تجاه سكان مدينة بخارى وصفها أحد الفارين الذين تمكنا من الوصول الى خراسان وقال مقوله  
مقتبسة عبر فيها تعبيراً صادقاً عما حدث  
(( جاءوا ، وحفروا ، وحرقو ، وقتلوا ، ونهبوا ، وذهبوا ))<sup>(2)</sup>.

وبعد انتهاء المغول من احتلال مدينة بخارى قرروا التوجه نحو مدينة سمرقند والاستيلاء عليها، وتعد سمرقند حاضرة اقليم بلاد ما وراء النهر، كما عمل جنكيز خان على اصطحاب عدد كبير من الأسرى من مدينة بخارى ليستعين بهم في حصار هذه المدينة الجديدة على أنه قتل منهم في الطريق عدداً كبيراً وخاصة هؤلاء الذين ظهر عليهم علامات التعب ولم يقدروا على مواصلة الطريق<sup>(3)</sup>.

وقد ذكر ابن الاثير ذلك في معرض حديثه عن مدينة سمرقند إذ قال : ((فساروا بهم مشاة على أقيب صورة ، فكل من أعيانا وعجز عن الم المشي قتلوا ))<sup>(4)</sup> كما انضم الى جيش جنكيز خان الكثير من الفرق المغولية التي أجزت اعمالها، واستمد القائد المغولي ومن معه من حال وعتاد للاحجز على مدينة سمرقند <sup>(5)</sup>.

زحف جنكىز خان الى سمرقند عبر وادي زرفشان ولم يلق مقاومة تذكر سوى في موقعين اثنين : الأول قلعة بوسى، والثاني قلعة ساري يول، وبعد الاستلاء على هاتين القلعتين تقدم جنكىز خان الى مدينة سمرقند وحاصرها<sup>(6)</sup>.

وَمَا أَنْ ظَهَرَ الْمُغْوَلُ أَمَامَ اسْوَارِ مِدِينَةِ سِمْرَقَنْدِ حَتَّىٰ دَبَ الذُّعْرُ فِي نُفُوسِ السَّكَانِ، وَفِي ثَلَاثَةِ أَثْنَاءِ أَمْرِ جَنْكِيزِ خَانِ الْأَسْرَى مِنَ الْمُسْلِمِينَ سُوْقِيْمَهْ حَنْدَ الْمُغْوَلِ بِالْتَّقْرِيمِ لِاِحْتِلَالِ الْمِدِينَةِ فَقَصَدَتْ لَهُمْ فَرْقَةٌ مِنَ الْحَنْدِ الْخَوَارِزمِيِّ، الَّتِي سَرَّ عَازْنَ ما حَلَتْ بِهَا الْهَزْبَةُ (٧).

ذلك رأى فريق من الجنود الخوارزمية من ذوي الأصول التركية أن يسلموا للمغول على أساس أنهم والمغول من أصل واحد فقبل جنكيز خان فكرتهم ووعدهم بداخلهم في خدمته<sup>(8)</sup> وحينئذ فتحت أبواب المدينة وقد تحدث ابن الأثير عن هذه الحادثة في سياق كلامه إذ قال: ((فطلبو الأمان، فاجابوهم إلى ذلك، ففتحوا أبواب البلد، ولم يقدر العامة على منعهم ، وخرجوا إلى الكفار باهلهم وأموالهم ، فقال لهم الكفار ادفعوا علينا سلاحكم وأموالكم ودوايكم ونحن نسيركم إلى مأمنكم ))<sup>(9)</sup>.

على أن المغول لا يقدرون قيمة العهود والمواثيق لذلك لا نعجب ، إذ أمر جنكيز خان السكان على عادته بالخروج من المدينة وأعمل القتل في رقاب الذين لم يخرجوها، ولم دخل الجيش المغولي المدينة استولى على قلعتها ، وذبح عدداً كبيراً من السكان بعد أن اختار عدداً كبيراً منهم واهداهم لأولاده وحربيه وقواده ، كما اختار عدداً كبيراً منهم للانتقام بهم في الاعمال الحربية<sup>(10)</sup> ، وأخيراً سمح لخمسين ألفاً من السكان بالعودة إلى مدينة سمرقند بعد أن دفعوا مائة ألف قطعة ذهبية، وقد قدر ابن العبري هذه الفدية بمائتي ألف دينار قام بجمعها اثنان من كبار رجال سمرقند<sup>(11)</sup> .

أما ابن الأثير فقد ذكر في كتابه أن المغول فعلوا مع أهل سمرقند مثلما فعلوا مع أهل بخارى تماماً من النهب ، والقتل ، والسبى والفساد وذكر أيضاً أن المغول دخلوا سمرقند فنهبوا ما فيها، كما قاموا بحرائق المسجد الجامع وتركوا باقي البلد على حاله، واعتادوا على النساء وعذبوا الناس أنواع العذاب في طلب المال. وقاموا بقتل من لم يصلح للسبى<sup>(12)</sup> .

<sup>(1)</sup> ابن الأثير: *الكامل في التاريخ* ، مجل ١٠ ، ص 340.

## الجوياني: تاريخ جهان<sup>(2)</sup>

<sup>(3)</sup> ابن الأثير: *الكامل في التاريخ*، مع ١٠، مص ٣٤؛ النويري: *نهاية الأرب*، ج ٢٦-٢٧، ص ٢١٣؛ دحلان، السيد الحمد بن زيني: *الفتوحات الإسلامية بعد مضي الفتوحات النبوية*، مطبعة مصطفى محمد، القاهرة، ١٩٥٤، ج ٢، ص ٢٨.

<sup>٤)</sup>الكامل في التاريخ، مجل ١٠ ، ص ٣٤٠.

<sup>(5)</sup> الجويني: تاريخ جهانكشاي، مجل ١، ص ١٢٧.

<sup>(6)</sup> ابن العربي: مخطوطة تاريخ الازمة، ترجمة السباعي محمد الساعي، الهيئة العامة لشؤون المطبع الاميرية، (القاهرة، ٢٠٠٧) ص ٧٧؛ حطيط، احمد: حروب المغول ، دار الفكر للتنمية، (بيروت ١٩٩٤) ص ٣٤.

(7) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، مجلد ١٠ ، ص ٣٤١ .  
(8) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، مجلد ١١ ، ص ٣٤١ .

<sup>٣٠</sup> ابن الأثير الكامل في التاريخ، مجلد ١١، ج ١٠، ص ٣٤١١، مجهول؛ حملات الغزو المغولي للشرق كما عايشها العلامة ابن أبي الحديد المدائني، ترجمة: مختار الجلبي دار لارماتون، (باريس، ١٩٩٥) ص ٣٤.

<sup>10</sup> ابن العبد : مخطوطه تاريخ الأزمنة، ص ٧٧ : حمدة : الدولة الخوارزمية، المغاربة، ص ١١٥

<sup>١١</sup> تاريخ مختصر الدول ، ص ٤٠١ .

<sup>12</sup> الكامل في التاريخ ، مجلد ١٠ ، ص ٣٤١

وهكذا تم استيلاء المغول على مدينة سمرقند في أوائل عام (617هـ/1220م) وبسقوط سمرقند استكمل جنكيز خان سيطرته على كامل أقليم ما وراء النهر الذي كان خط الدفاع الأول للدولة الخوارزمية فانعكس ذلك سلباً على الخطط الدفاعية لعلاء الدين خوارزمشاه وتحطمت معنويات جنده مما سهل على المغول الاستيلاء على بقية الأقاليم الخوارزمية<sup>(1)</sup>.

عمل جنكيز خان على السيطرة على خوارزم بشكل نهائي وقبل أن يقم على ذلك، قام بتقسيم قادته إلى عدة أقسام وقد ذكر ابن الأثير ذلك إذ قال : ((قسم أصحابه عدة أقسام))<sup>(2)</sup> فبعث قسماً من جيشه إلى مدينة ترمذ<sup>(3)</sup>، وأرسل القسم الآخر إلى كلثة والتي هي قلعة حصينة على جانب نهر جيحون وتعذر من أحصن القلاع وأمن الحصون<sup>(4)</sup>.

وبالفعل تمكنت الجيوش التي قام بارسالها جنكيز خان من اتمام المهمة الموكلة بها، وقد تمت السيطرة على مدينة ترمذ وقلعة أو حصن كلثة ، وقام الجيش المغولي بالقتل والاسر والنهب والتخريب<sup>(5)</sup> فلما فرغ الجيش من ذلك الامر أمرهم جنكيز خان بالعودة إلى مدينة سمرقند، وقد كان جنكيز خان موجوداً بها، ومن هذه المدينة امر جنكيز خان بتجهيز جيش عظيم مع أحد أولاده من أجل السير إلى خوارزم والسيطرة عليها بشكل نهائي<sup>(6)</sup>.

ومن أجل اتمام المهمة بشكل صحيح للسيطرة على خوارزم اجتاز الجيش المغولي عام (617هـ/1220م) نهر جيحون، واستولى على مدينة جرجانية التي تعد حاضرة اقليم خوارزم وهي مدينة (اورجنج) او (كوكابنج) و احدث فيها المغول مجزرة كبيرة وأحرقوها عام (1221هـ/618هـ)<sup>(7)</sup> ثم تابع الجيش المغولي رحفه إلى خوارزم التي تحصن بها الجيش الخوارزمي يسانده الأهالي وكانوا معروفين بالشجاعة والكثرة، وحدث القتال بين الطرفين، وتمكن الجيش الخوارزمي بمساندة أهالي البلاد من ايقاع العديد من القتلى في صفوف الجيش المغولي<sup>(8)</sup> ونتيجة لذلك أرسل الجيش المغولي في خوارزم إلى جنكيز خان يطلبون منه المساعدة وبدوره أرسل جنكيز خان الآلوف من المقاتلين، ولما وصلوا إلى خوارزم، تمكنوا من احتلال أحد أطراف المدينة<sup>(9)</sup>، وفي المقابل اجتمع أهالي البلد بعد ان ينسوا من الجيش الخوارزمي وقرروا أن يدافعوا عن مدينتهم، وبالفعل قاموا بالهجوم على الجيش المغولي الذي كان متوضعاً في أحد أطراف المدينة ، لكن الأهالي لم يتمكنوا من أخراجهم ، الا ان الجيش المغولي قرر الرزح باتجاه خوارزم واحتللالها بصورة نهائية وفي هذا الصدد ذكر ابن الأثير: ((وما يزالوا يقاتلونهم، والنتر يملكون محلة بعد محلة، وكلما ملکوا محلة قاتلهم المسلمون في المحلة التي تليهم، فكان النساء والصبيان يقاتلون، فلم يزلوا كذلك حتى ملکوا البلد جميعه))<sup>(10)</sup>. وبعد أن تمكن المغول من السيطرة على خوارزم بشكل نهائي، وعلى عادتهم قاموا بقتل كل من لا يقه من السكان نتيجة للمقاومة التي أبدوها، ثم قاموا بحرائق ونهب كل خوارزم، ومن الافعال الفظيعة التي قام بها الجيش المغولي، أقدموا على فتح أحد السدود العقامة على نهر جيحون بقصد أغراق البلد، ونتيجة لذلك دخل الماء إلى جميع نواحي خوارزم مما أدى إلى غرق البلاد وتهدم جميع الابنية ولم يسلم أحد من أهالي خوارزم من هذا الضرر<sup>(11)</sup>.

وفي هذا الصدد ذكر لنا ابن الأثير تلك الحادثة (( وهذا ولم نسمع بمثله في قديم الزمان وحديثه، نعود بالله من الخور بعد الكور ومن الخذلان بعد النصر ))<sup>(12)</sup>.

اما السلطان علاء الدين خوارزمشاه فسارع إلى الهرب لينجو بنفسه بعد أن ترك جيشه هائماً على وجهه فتعقبه المغول إلى جزيرة أسكون (باب سكون) في بحر الخزر(بحر طبرستان) وتوفي في شوال (617هـ/1221م) بعد أن عهد باليبيعة لولده جلال الدين منكيرتي<sup>(13)</sup>.

بعد أنجز جنكيز خان مهمته في تدمير الدولة الخوارزمية قرر العودة إلى منغوليا بعد أن ترامت إلى اسماععه أخبار الاضطرابات التي قامت ضده في شمال الصين والتبت.

(١) الجويني: تاريخ جهانكشاي، مجلد ١، ص ١٣٢-١٣١؛ حطيط: حروب المغول، ص ٣٤-٣٥.

(٢) الكامل في التاريخ، مجلد ١٠، ص ٣٥٧.

(٣) ترمذ: مدينة شهيرة من مهارات المدن، راكيبة على نهر جيحون من جانبها الشرقي، متصلة العمل بالصخانين للمزيد: ينظر: الحموي، شهاب الدين ابن عبد الله: معجم البلدان، دار صادر، بيروت، د.ت.، مجلد ٢، ص ٢٦.

(٤) ابن الأثير: الكامل في التاريخ، مجلد ١٠، ص ٣٥٧.

(٥) ابن الأثير: الكامل في التاريخ، مجلد ١٠، ص ٣٥٧.

(٦) الجويني: تاريخ جهانكشاي، مجلد ١، ص ١٣١، ١٣٥؛ ابن العبرى: تاريخ مختصر الدول، ص ٤١٠.

(٧) الجويني: تاريخ جهانكشاي، مجلد ١، ص ١٣١، ١٣٥؛ ابن العبرى: تاريخ مختصر الدول، ص ٤١٠.

(٨) ابن الأثير: الكامل في التاريخ، مجلد ١٠، ص ٣٦١.

(٩) ابن الأثير: الكامل في التاريخ، مجلد ١٠، ص ٣٦١.

(١٠) الكامل في التاريخ، مجلد ١٠، ص ٣٦١.

(١١) ابن الأثير: الكامل في التاريخ، مجلد ١٠، ص ٣٦١.

(١٢) الكامل في التاريخ، مجلد ١٠، ص ٣٦١.

(١٣) ابن الأثير: الكامل في التاريخ، مجلد ١٠، ص ٣٦١؛ النسوى: سيرة السلطان جلال الدين منكيرتي، ص ١٠٨-١٠٧؛ الذهبي: العبر في خبر من غير ، ج ٣، ص ١٧٥.

فسلك طريق هراة وانتقل الى أطراف بيشاور وولاية البنجاب، وبعد أن أمضى الصيف في باميان، توجه الزعيم المغولي الى كابل ومنها الى حدود نهر جيحون، ثم عبر نهر جيحون الى سمرقند في عام (620هـ/1223م) ووصل الى حدود الدولة الخوارزمية، واستراح في صيف عام (620هـ/1223م) في صحراء قلان باش (في القطاع الشرقي من منطقة سيحون الحالية الى الشمال من جبال الاسكندر)، ثم قضى الصيف العام التالي (621هـ/1224م) في المنطقة بنهر ارتيش ومنها انتقل الى عاصمه قراقرم في منغوليا التي وصلها في ربيع (622هـ/1225م) بعد أن غاب عنها قرابة ستة أعوام<sup>(1)</sup>.

### الخاتمة

- 1- بعد المؤرخ ابن الاثير (ت630هـ/1232م) من ابرز مؤرخي عصره الذين وصفوا لنا بدقة الغزو المغولي لبلاد ماوراء النهر والدليل على ذلك كثرة النصوص التي أوردها عن هذا الغزو والتي شكلت وعيًا اسلاميًّا عن المغول.
- 2- لم يكن الغزو المغولي لبلاد ماوراء النهر اعتباطيًّا انما كان الغزو جزءاً من حركة واسعة تستهدف اقامة امبراطورية عالمية وتأسست فعلاً ايام جنكيز خان.
- 3- شكل الغزو المغولي لبلاد ماوراء النهر حدثاً مفصليًّا في التاريخ الاسلامي من حيث مستوى الدمار والخراب الذي خلفه وماتركه من اثر في نفوس المسلمين.
- 4- أدى الغزو المغولي لبلاد ماوراء النهر الى تدمير تلك البلاد بسبب مالحق بها من دمار وتخريب وحرق وقتل.
- 5- كانت مدینتنا بخارى وسمرقند من أكثر مدن بلاد ماوراء النهر دماراً، وذلك بسبب الاحتلال المغولي لهما، فقد تعرضتا للتدمير والخراب سياسياً واجتماعياً وعسكرياً.
- 6- واخيراً يُعدُّ احتلال المغول لبلاد ماوراء النهر مفتاحاً لاندفاع المغول نحو العراق واحتلال بغداد بعد ثلاثة عقود من الزمن واسقاط الخلافة العباسية.

### Reference

1. Al-Azzawi, Abbas: The History of Iraq Between Two Occupations, Publications. Al-Maktaba al-Haydariyya, (Qom 1425 CE), vol. 1.
2. Al-Dhahabi The States of Islam: Edited by Fahim Muhammad Shaltut, Muhammad Mustafa Ibrahim, Dar Ihya' al-Turath al-Islamiyyah, (Qatar, 1988), Vol. 2.
3. Al-Dhahabi History of Islam: Incidents and Deaths (611-620), edited by Muhammad Abd al-Salam al-Tadmuri, Dar al-Kitab al-Arabi, 2nd ed. (Beirut, 2001).
4. Al-Dhahabi, Shams al-Din Muhammad: Lessons in the News of Those Past, Dar al-Kutub al-Ilmiyyah, (Beirut, 1985), Vol. 2.
5. Al-Ghamdi, Sa'd ibn Hudhayfah: The Fall of the Abbasid State (A New Study of a Critical Period in the History of Our Islamic Nation, 549-656 AH), Dar Ibn Hudhayfah, 3rd ed., (Riyadh, 2004).
6. Al-Hamawi, Shihab al-Din Ibn Abdallah: Mu'jam al-Buldan, Dar Sadir, (Beirut, n.d.), Vol. 2.
7. Al-Juwayni, Ata Malik: The History of the World Conqueror Jahangshai, translated from Persian by Muhammad al-Tunji, Dar al-Malah for Printing and Publishing, 1st ed., (n.d., 1985), Vol. 1.

(1) العزاوي ، عباس : تاريخ العراق بين احتلالين ، انتشارات المكتبة الحيدرية ، (قم 1425م) ، ج ١ ، ص ١٢٧ ; الصياد، فؤاد عبد المعطي: المغول في التاريخ ، دار النهضة العربية ، (بيروت، د.ت)، ص ١٣٦ ; حطيط : حروب المغول ، ص 40

8. Al-Nasawi, Muhammad ibn Ahmad: Biography of Sultan Jalal al-Din Maqqirin, edited by Hafez Ahmad Hamdi, Dar al-Fikr al-Arabi (Egypt, 1953).
9. Al-Nuwayri, Shihab al-Din Ahmad ibn Abd al-Wahhab: *Nihayat al-Arab fi Funun al-Adab*, edited by Najib Mustafa Fawaz, Dar al-Kutub al-Ilmiyyah, 1st ed., (Beirut, 2004), vols. 26-27.
10. Al-Sayyad, Fouad Abd al-Mu'ti: The Mongols in History, Dar al-Nahda al-Arabiyya, (Beirut, n.d.).
11. Amin, Muhammad Fathi: The Mongol Invasion of the Lands of Islam, Dar al-Awa'il, 1st ed. (Syria, 2005).
12. Anonymous: The Mongol Invasion Campaigns of the East as Experienced by the Scholar Ibn Abi al-Hadid al-Madaini, translated by Mukhtar al-Jalili, Dar al-Mathun, (Paris, 1995).
13. Dahlan, Sayyid al-Hamad ibn Zayni: The Islamic Conquests after the Prophetic Conquests, Mustafa Muhammad Press, (Cairo, 1354 AH), Vol. 2.
14. Fahmi, Abd al-Salam Abd al-Aziz: History of the Mongol State in Iran, Dar al-Ma'arif, (Cairo, 1981).
15. Hafez Ahmad, Hamdi: The Islamic East Before the Mongol Invasion, Dar al-Fikr al-Arabi, (Egypt, 1950).
16. Hafez Ahmad, The Khwarazmian State and the Mongols, Dar al-Fikr al-Arabi, (Egypt, 1949).
17. Hattit, Ahmad: The Mongol Wars, Dar al-Fikr al-Lubnani, (Beirut 1994).
18. Ibn al-Athir, Izz al-Din Abu al-Hasan: *Al-Kamil fi al-Tarikh*, edited by Abd al-Salam al-Tadmuri, Dar al-Kitab al-Arabi (Beirut, 2010), vol. 10.
19. Ibn al-'Ibri: A Brief History of the States, Dar al-Ra'id al-Lubnani (Lebanon, 1982).
20. Ibn al-'Ibri: Manuscript of History of the Times, translated by al-Sibai Muhammad al-Sa'i, General Authority for Government Printing Affairs (Cairo, 2007).
21. Ibn 'Imad al-Hanbali, Abu al-Falah Abd al-Hayy: Nuggets of Gold in the News of Those Who Have Passed, Maktaba al-Quds (Cairo, 1351), vol. 5.
22. Iqbal, Abbas: History of Iran after Islam from the Beginning of the Zahiri State until the End of the Tajiri State, translated from Persian by Muhammad Ala' al-Din Mansour, Dar al-Thaqafa for Publishing and Distribution (Cairo, n.d.).
23. Khasbak, Ja'far Husayn: Iraq during the Ilkhanate Mongol Era, Al-Ani Press, 1st ed., (Baghdad, 1968).
24. Mahmoud, Ziyad Alaa, and Nizar Muhammad Qadir: The Historical Roots of the Mongols and the Official Beginning of the Establishment of Their State, 603 AH/1205 AD, published research, *Adab al-Rafidain Journal*, issue 90, University of Mosul. 2022.

25. Muhammad, Hisham: The Tatar State: Sunrise and Sunset, Dar Mashareq, 1st ed., (Cairo, 2008).
26. Rashad Abd al-Mun'im: The Terror Caused by the Mongol Invasion, published research, Journal of Rafidain Literature, issue 4, University of Mosul, 1971.
27. Zadeh, Issa Muttaqi: Ibn al-Athir from Genius to Narcissism, published research, Studies in Arabic Language and Literature Journal, Issue 10, (2012).